



# COLORADO

## Office of Administrative Courts

Department of Personnel  
& Administration

Denver Office  
1525 Sherman St.  
Denver, CO 80203

### دفتر محاکم اداری کلرادو سیاست و طرح دسترسی به زبان

#### I. بیانیه دیدگاه

دفتر محاکم اداری کلرادو (OAC) تلاش می کند تا خدمات مؤثر، متمر و عادلانه را به مردم فراهم سازد. این شامل ارائه دسترسی هدفمند به جلسات استماع و میانجیگری های ما برای افراد با محدودیت زبان انگلیسی (LEP) است، که با OAC تعامل دارند.

سیاست OAC است تا افراد LEP، از جمله مدعیان و شاهدان، باید دسترسی کامل، برابر، به موقع و مؤثر به برنامه ها و فعالیت های OAC داشته باشند. همه کارمندان OAC باید برای طرفین و شاهدان LEP که با آنها روبرو می شوند یا هر زمان که چنین طرف یا شاهدی به خدمات مساعدت زبانی درخواست می دهد، خدمات مساعدت زبان رایگان را فراهم سازند. OAC به تمام قوانین ایالتی و فدرال در مورد همچنین افراد LEP پایبند خواهد بود.

OAC به طرفین، شاهدان و مردم از این سیاست اطلاع خواهد داد.

#### II. بیانیه طرح

1. OAC بصورت مداوم برای بهبود گزینه های ارائه خدمات قابل دسترس به افراد LEP کار خواهد کرد تا آنها بتوانند به صورت حضوری از جمله از طریق تلفون، کتبی و ویدیویی بصورت مؤثر با ما ارتباط برقرار کنند.
2. OAC در برابر اطمینان دهی از دسترسی عموم مردم به سیستم محکمه ما بدون توجه به زبان اصلی، مسؤلیت دارد. کارمندان ما تمام اقدامات منطقی را برای اطلاع رسانی به مردم در مورد خدمات دسترسی به زبان ما انجام خواهند داد.
3. 4. سیاست و طرز العمل های OAC LEP جهت ارائه روند مناسب و استماع منصفانه و بی طرفانه در همه موارد با هدف ستراتیژیک ما هماهنگ است.

#### III. دفتر محاکم اداری

OAC برای ارائه خدمات قضاوت اداری با کیفیت بالا برای ایالت کلرادو وجود دارد و دادخواهی مناسب را برای عموم مردم به موقع و مقرون به صرفه تضمین می کند. OAC جلسات استماع و سایر دادرسی ها را برای حل و فصل اختلافات حقوقی مربوط به ادارات دولتی و افراد یا فعالیت های تجارتي متأثر از اقدامات آنها انجام می دهد. به عنوان مثال می توان به از دست دادن جوازهای شغلی، استحقاق مساعدت های عمومی، تأمین مالی کمپاین، و اختلافات



بر سر کمک هزینه های غرامت کارگران اشاره کرد. تمام کارمندان OAC باید اقدامات معقولی را انجام دهند تا از دسترسی هدفمند افراد LEP به جلسات استماع، میانجیگری، مسائل پیش از محاکمه و تمام برنامه ها و فعالیت های دیگر که توسط OAC انجام می شود، اطمینان حاصل شود.

#### IV. تعاریف

**کارمندان دو زبانه:** افرادی که در OAC کار می کنند و از زبان غیر انگلیسی برای برقراری ارتباط با طرفین یا شاهدان LEP استفاده می نمایند. کارمندان دوزبانه ای که از مهارت های زبان غیرانگلیسی خود در ارتباطاتی استفاده می کنند که بر حقوق اساسی یک فرد LEP و/یا درک تعهدات دادرسی مربوط به مراحل OAC تأثیر می گذارد، با استفاده از ابزار معیاری شده و دارای اعتبار حرفه ای، مهارت های زبانی آنها برای مهارت فعلی ارزیابی می شود. کارمندان دو زبانه باید مهارت شفاهی خود را در یک زبان یا زبان های غیرانگلیسی در هر پنج سال، یا در یک بازه زمانی معقول که توسط OAC تعیین می شود، بصورت ابتدایی یکبار ارزیابی و ارزیابی مجدد کنند.

**ترجمان رسمی:** ترجمانی که توسط شرکتی استخدام می شود که نیاز به تصدیقنامه از یک اداره صدور تصدیقنامه با اعتبار صنعتی دارد و/یا دارای تصدیقنامه یک سیستم قضایی در ایالات متحده است. ترجمان های رسمی باید واجد شرایط ترجمه قانونی باشند.

**ارتباط مستقیم "در زبان":** ارتباط تک زبانه به زبانی غیر از انگلیسی بین یک کارمند دوزبانه و یک فرد LEP (به عنوان مثال، اسپانیایی به اسپانیایی)، بدون ترجمه بین زبان ها.

بازبینی سیاست OAC: تسهیلات ADA  
فبروری 2021  
صفحه 2



**ترجمه شفاهی:** گوش دادن به یک پیام به یک زبان و تبدیل شفاهی آن به زبان دیگر به نحوی که هدف و معنای پیام اصلی حفظ شود.

**خدمات دسترسی به زبان:** طیف کاملی از خدمات شفاهی و کتبی موجود برای فراهم سازی دسترسی هدفمند به برنامه‌ها و خدمات OAC برای افراد LEP، از جمله، اما نه محدود به، خدمات ترجمان حضوری، خدمات ترجمان تلفونی و ویدیویی، ترجمه مطالب کتبی، و خدمات ارائه شده توسط کارمندان مؤظف شده دوزبانه.

**مهارت محدود به انگلیسی (LEP):** افرادی که انگلیسی را به عنوان زبان اصلی خود صحبت نمی کنند و توانایی محدودی در خواندن، صحبت کردن، نوشتن یا درک انگلیسی دارند.

**زبان اصلی:** زبانی که یک فرد LEP آن را به عنوان زبانی که با آن راحت‌تر مکالمه می‌کند، شناسایی کند.

**ترجمه از راه دور:** خدمات ترجمه در جایی ارائه می شود که ترجمان و فرد LEP در مکان های فیزیکی مختلف قرار دارند، به طوری که نمی توانند شخصاً یکدیگر را ببینند یا بشنوند. ترجمه از راه دور هم شامل ترجمه ویدیویی از راه دور و هم ترجمه تلفونی می شود.

**زبان منبع:** زبانی که ترجمه کتبی یا شفاهی از آن انجام می شود. به عنوان مثال، اگر یک سند انگلیسی به روسی ترجمه شود، زبان مبدأ انگلیسی است.

**زبان مقصد:** این زبانی است که ترجمه کتبی یا شفاهی به آن انجام می شود - زبان شنونده یا خواننده. به عنوان مثال، اگر یک سند انگلیسی به روسی ترجمه شود، زبان مقصد روسی است.

**ترجمه تلفونی:** خدمات زبان شفاهی از طریق تلفون یا از طریق شرکت یا مستقیماً از طریق ترجمان زبان گفتاری در طرف دیگر تلفون ارائه می شود.

**ترجمه:** تبدیل گفت و شنود کتبی از یک زبان (زبان منبع) به زبان دیگر (زبان مقصد) به صورت کتبی. ترجمه دقیق ترجمه ای است که هدف و معنای اساسی متن اصلی را بیان کند.

بازبینی سیاست OAC: تسهیلات ADA

فبروری 2021

صفحه 3



**ترجمه شفاهی از راه دور ویدیویی:** خدمات زبان شفاهی که از طریق دستگاه‌های ویدیویی مانند کمره های وب، کمپیوترها، تبلت‌ها یا تلفون های ویدیویی ارائه می‌شوند.

**اسناد حیاتی:** اسنادی که برای دسترسی افراد به اقدامات، خدمات و فعالیت‌های OAC، حیاتی تلقی می‌شوند یا طبق قانون لازم اند. حیاتی در نظر گرفتن یک سند می‌تواند به اهمیت برنامه، معلومات، برخورد یا خدمات مربوطه و پیامد آن برای فرد LEP بستگی داشته باشد، در صورتیکه معلومات مورد نظر به طور دقیق یا به موقع ارائه نشود.

**V. خلاصه ای از ساختار تحویل خدمات LEP ما**

### الف. تخصیص منابع

OAC نیازهای افراد LEP را در مشخص سازی نیازهای بودجه ای مان در نظر خواهد گرفت. ما نیازهای خدمات مربوط به زبان را پیگیری و حفظ خواهیم کرد. OAC استفاده از خدمات مربوط به زبان را سالانه بررسی خواهد کرد تا در اولویت بندی حجم کاری و تخصیص منابع به اداره کمک شود.

### ب. ارائه خدمات

OAC احکام را در طیف گسترده ای از موضوعات حقوق اداری از طریق سه دفتر قانونی لازم صادر می‌کند: دنور، کلرادو اسپرینگز و گراند جنکشن. هر دفتر به عنوان مخاطب منطقه کلرادو که در آن کار می‌کند، هم برای پشتیبانی حضوری و هم برای تماس های تلفونی عمل می‌کند. قضات حقوق اداری ما در باره موارد مربوط به غرامت کارگران، کمک هزینه های عمومی، جوازهای حرفه ای، آموزش، تأمین مالی کمپاین ها و بسیاری از زمینه های دیگر برای ادارات دولتی و شهروندان کلرادو تصمیم می‌گیرند.

در موضوعات غرامت کارگران، OAC به هر طرف یا شاهدهی که به عنوان یک فرد LEP معرفی می‌شود، خدمات ترجمه شفاهی را برای جلسه استماع، میانجیگری یا سایر اقدامات بدون هیچ هزینه ای برای فرد، مطابق با قانون دادرسی OAC جلسات استماع غرامت 21.A فراهم می‌سازد.

بازبینی سیاست OAC: تسهیلات ADA

فبروری 2021

صفحه 4



در مسائل مربوط به کمک هزینه های عمومی که شامل ریاست ناحیه و/یا ریاست خدمات بشری یا وزارت سیاست مراقبت صحتی و تأمین مالی می‌شود، OAC با نواحی و بخش‌های مربوطه هماهنگی می‌کند تا اطمینان حاصل شود که خدمات ترجمه مطابق با مقررات ریاست فراهم می‌شوند. (برای ریاست خدمات بشری مقرر 3.520.1.B.2 و برای ریاست سیاست مراقبت صحتی و تأمین مالی، قانون 3.850.46 را مشاهده کنید).

برای سایر مواردی که شامل غرامت کارگران یا کمک هزینه های عمومی در OAC نمی‌شود، OAC به هر طرف یا شهادتی که به عنوان یک فرد LEP معرفی می‌شود خدمات ترجمه شفاهی برای جلسه استماع، میانجیگری یا سایر دادرسی‌ها را بدون هزینه برای فرد ارائه می‌دهد.

OAC کارمندان دوزبانه زیادی دارد تا به افراد LEP در امور پیش از محاکمه از طریق ارتباط مستقیم و زبانی، حضوری یا تلفونی کمک کنند. همانطور که در بخش تعاریف، IV، بالا ذکر شد، کارمندان دو زبانه که در مکالمات غیرانگلیسی مرتبط با حقوق اساسی یا تعهدات دادرسی طرفین و/یا شاهدان LEP شرکت می‌کنند، باید مهارت های زبانی خود را همانطور که توضیح داده شد، ارزیابی کنند. برای جلسات استماع کمک هزینه های عمومی، OAC با نواحی و ریاست های مربوطه هماهنگی می‌کند تا اطمینان حاصل شود که خدمات ترجمه مطابق با قوانین ریاست فراهم می‌شود. برای جلسات استماع در سایر پرونده ها، OAC به تمام مدعیان یا شاهدان LEP ترجمان رسمی معتبر را بصورت رایگان فراهم می‌سازد.

### ج. خدمات ترجمه شفاهی

OAC با شرکت های کلرادوی امتحان شده از نظر کیفیت، جهت ارائه خدمات ترجمه شفاهی شایسته برای جلسات استماع و میانجیگری خود، قرارداد می‌کند. تمام ترجمان های که توسط این شرکت ها ارائه می‌شوند، مطابق با الزامات قانون 21، ترجمان قانونی به زبان مقصد خواهند بود. در حال حاضر، شرکت ها می‌توانند خدمات ترجمه را به بیش از 100 زبان و لهجه مختلف ارائه دهند. همه ترجمان ها تصدیق شده باید آیین نامه رفتار ترجمان OAC را امضا کرده و در مقابل قاضی حقوق اداری سوگند یاد نمایند.

OAC یک ترجمان شفاهی زنده و رسمی را در محیط دادخواهی فراهم می‌سازد. در مواردی که ترجمان رسمی و زنده به دلیل شرایط حیاتی در دسترس نباشد، به عنوان مثال، بیماری همهگیر کووید-19، OAC ترجمه از راه دور فراهم می‌شود. OAC می‌داند که ترجمه شفاهی از راه دور یک نسخه بازگشتی است و جایگزینی برای یک ترجمان زنده و رسمی نمی‌باشد. در شرایط غیر دعاوی، OAC می‌تواند ترجمه شفاهی از راه دور را در عدم موجودیت شرایط حیاتی فراهم سازد.

بازبینی سیاست OAC: تسهیلات ADA

فبروری 2021

صفحه 5



اگر یک فرد LEP ترجیح می دهد از ترجمان غیر رسمی خود مانند یکی از اعضای خانواده، دوست یا شخص ثالث استفاده کند، OAC باید مشخص سازد که آیا ترجمان غیر رسمی با قانون 21 OAC مطابقت دارد یا خیر. OAC اجازه نمی دهد تا اطفال زیر 18 سال به عنوان ترجمان کار کنند. قبل از ارائه خدمات توسط یک ترجمان غیر رسمی، قاضی حقوق اداری با استفاده از سوالات ضمیمه (ضمیمه الف) بالای فرد مورد نظر سوگند راستگویی شاهد را انجام می دهد. در برخی موارد، قاضی حقوق اداری می تواند مشخص سازد که فرد پیشنهادی به عنوان ترجمان مناسب آن پرونده خاص نباشد.

پس از معلوم شدن همچنین حقیقت، OAC یک ترجمان رسمی فراهم خواهد کرد. در صورتی که قاضی حقوق اداری چنین حقیقتی را بیان کند، ترجمان غیر رسمی می تواند در جلسه استماع، با انتخاب فرد LEP، از فرد LEP حمایت کند.

ترجمان ها سوگند یاد خواهند کرد که به صورت دقیق، کامل و بی طرفانه ترجمه کنند و از شریک سازی آگاهانه معلومات محرم یا مصوون شده که در جریان انجام دادرسی به دست آمده اند، خودداری نمایند.

### د. کارآموزی

کارمندان OAC مکلف اند نحوه شناسایی افراد LEP و مراحل خدمات دسترسی به زبان را بدانند. OAC برای حصول اطمینان از اجرای موثر سیاست ها، مقررات دادرسی و قوانین مربوط به افراد LEP، به همه کارمندان آموزش می دهد. هدف از آموزش این است تا اطمینان حاصل شود که همه کارمندان OAC می توانند به طور مؤثر به افراد LEP کمک کنند.

کارآموزی کارمندان بالای مسائل ذیل تمرکز می کند:

- شناسایی افراد LEP؛
  - کمک به افراد LEP بدون ارائه مشاوره حقوقی؛
  - منابع LEP که در دسترس مدعیان و شاهدان است؛
  - دسترسی به خدمات ترجمه از راه دور؛
  - در دسترس بودن اسناد و اطلاعاتی ها به چند زبان؛ و
  - تسلط و مهارت های لازم کارمندان دو زبانه که از توانایی های زبان غیر انگلیسی خود در محل کار استفاده می کنند.
- OAC به طور دوره ای نیازها و مواد آموزشی را بررسی و به روز می کند.

بازبینی سیاست OAC: تسهیلات ADA

فبروری 2021

صفحه 6



## هـ. مواد ترجمه شده

OAC صفحه "منابع ترجمه شده" را در وب سایت خود ایجاد کرده است که اسناد کلیدی، از جمله فورم های حقوقی رایج را به زبان های مختلف فراهم می سازد. OAC همچنین در صفحه اینترنتی خود به زبان هسپانیایی، رایج ترین زبان غیر انگلیسی در کلرادو، یک رهنمود کاربر غیر وکیل را فراهم کرده است. OAC منابع ترجمه شده اضافی را ارائه می کند، مانند برگه اطلاعیه ترجمه شده به هفت زبان، طوریکه به مدعیان LEP بیان می دارد که خدمات ترجمه توسط OAC، به صورت رایگان، در جلسه استماع آنها ارائه می شود. OAC به ارائه منابع اضافی به زبان های اضافی به صورت سالانه ادامه خواهد داد.

تمام مواد به صورت الکترونیکی یا به شکل چاپی قابل دسترس اند.

## **.VI. ارزیابی**

OAC استفاده از خدمات دسترسی به زبان خود را به صورت سالانه ارزیابی خواهد کرد. این ارزیابی دو جنبه خواهد داشت: تشخیص روندهای متمایز در زبان های مقصد که اغلب برای خدمات ترجمه درخواست می شود و شناسایی منابع مالی لازم برای اطمینان از اینکه تمامی شهروندان کلرادو در جلسات استماع به زبان مقصد خود روند مناسبی را ارائه می دهند. OAC زبان های درخواستی را زیر نظر خواهد گرفت و این اطلاعات را با روندهای منتشر شده برای رایج ترین زبان های غیر انگلیسی در کلرادو مقایسه می کند. با اشتراک در این تحقیق، OAC باید بتواند اطمینان حاصل کند که آیا شرکت های اضافی یا منابع ترجمه شفاهی/ترجمه برای فراهم کردن دسترسی هدفمند افراد LEP به تمام روندهای دادرسی OAC ضروری اند یا خیر.

در ارتباط با بخش V.A این طرح و سیاست دسترسی زبان، OAC همچنین از اطلاعات خدمات دسترسی به زبان در فرآیند بودجه سازی دولتی استفاده می کند تا تمویل لازم برای ارائه دسترسی هدفمند و روند مناسب و مؤثر و کافی برای همه افراد LEP را به دست آورد.

## **.VII. روند درج شکایت**

بازبینی سیاست OAC: تسهیلات ADA

فبروری 2021

صفحه 7



در حالی که OAC بر این باور است که به همه افراد LEP خدمات دسترسی موثر به زبان ارائه خواهد شد، شناسایی یک روند درج شکایت برای کسانی که از خدمات ارائه شده ناراضی هستند، مهم است. OAC یک روند درج شکایت مشابه روند دستوری قانونی، را برای درج شکایت علیه یک قاضی حقوق اداری اجرا خواهد کرد. روند به شرح زیر خواهد بود:

1. فردی که از هر جنبه ای از خدمات دسترسی به زبان OAC ناراض باشد، شکایت خود را به صورت کتبی به مدیر و قاضی ارشد حقوق اداری دفتر محاکم اداری (رییس) از طریق پست به جاده شرمین 1525، منزل چهارم، دنور، CO 80203، یا از طریق شماره تلفون 2000-866-303، ثبت خواهد کرد. شکایت می تواند به هر زبان باشد.

2. رییس شکایت را ذیلاً تحقیق خواهد کرد:  
الف. مصاحبه با شاکی، در صورت لزوم با استفاده از ترجمان برای مشخص سازی مسائل ادعا شده در مورد خدمات دسترسی به زبان؛

ب. مصاحبه با قاضی حقوق اداری که به این موضوع مؤظف شده بود، برای مشخص سازی اینکه آیا در مورد خدمات دسترسی به زبان مشکلی رخ داده است یا خیر، اگر بلی، چه مشکلاتی؛  
ج. مصاحبه با ترجمان اختصاص داده شده به پرونده برای تعیین اینکه آیا مشکلاتی در خدمات دسترسی به زبان رخ داده است یا خیر، اگر بلی، چه مشکلاتی؛

د. مصاحبه با هر فرد دیگری که با موضوع ارتباط دارد، در صورت نیاز؛  
ه. بررسی ادعاها، رونوشت، و/یا ضبط دیجیتالی جلسه استماع؛  
و. در صورت لزوم، جذب ترجمان دیگری برای بررسی خدمات ترجمه مورد بحث؛ و  
ز. هماهنگی با واحد منابع بشری ریاست کارمندان و ادارات در مورد ترجمه.

3. پس از تکمیل تحقیقات، رییس به صورت کتبی، هم به زبان انگلیسی و هم به همراه یک نسخه ترجمه شده از مکاتبات به زبان مقصد فرد، در صورت لزوم، یافته ها را به فرد اطلاع می دهد.

بازبینی سیاست OAC: تسهیلات ADA

فبروری 2021

صفحه 8





تمرکز تحقیقات بر روی کیفیت، به موقع بودن، و دقت خدمات کمک زبان، میزان مطابقت رفتار ترجمان با قوانین اخلاقی ترجمان، و رسیدگی قاضی به نیازهای کمک زبان خواهد بود. نتیجه موضوع حقوقی باید از طریق فرآیند بررسی استیناف OAC مورد بررسی قرار گیرد. اگر رییس مشخص سازد که فرد از خدمات دسترسی هدفمند زبان محروم شده است، رییس اقدام مناسب را تعیین خواهد کرد. اگر رفتار رییس مورد بحث باشد یا اگر رییس به نحو دیگری دچار تعارض باشد، یک قاضی مستقل باید در مورد موضوع فیصله کرده و راه مناسب اقدام را مشخص کند. شکایات و هرگونه سوابق مربوط به بررسی و نتیجه به مدت 5 سال نگهداری می شود تا هر گونه روند در کیفیت خدمات شناسایی شود.

رییس از شکایات به عنوان یکی، اما نه یگانه، روش برای تعیین مؤثریت خدمات ترجمه شرکت ها و ترجمان های فردی استفاده خواهد کرد.

#### VIII. معلومات تماس

هر گونه واکنش، نگرانی یا شکایت را می توان به شرح زیر بررسی کرد:

دفتر محاکم اداری  
توسط رییس و قاضی ارشد  
جاده شرمن 1525، منزل 4  
Denver, Colorado 80203  
(303) 866-2000

بازبینی سیاست OAC: تسهیلات ADA  
فبروری 2021  
صفحه 9



## ضمیمه الف

- مطابق بخش V.C سیاست و طرح دسترسی به زبان، در حالتی که یک فرد LEP می‌خواهد از ترجمان غیر رسمی خود استفاده کند، یک قاضی حقوق اداری برای ارزیابی اینکه آیا ترجمان غیر رسمی الزامات قانون OAC 21 را برآورده می‌کند یا خیر، یک سوگند راستگویی شاهد را انجام می‌دهد. سوگند راستگویی شاهد، شامل سوالات زیر خواهد بود:<sup>1</sup>
1. آیا ترجمان به زبان مقصد مسلط است؟
  2. ترجمان چگونه به زبان مقصد مسلط است؟
  - الف. مثلاً: آیا فرد متکلم بومی زبان مقصد است یا تحصیلات خود را به این زبان سپری کرده است، اگر چنین است، چه مدت و در چه سطحی؟
  3. ترجمان برای ترجمه شفاهی چه تحصیلاتی را و در چه سطحی سپری کرده است؟
  4. آیا ترجمان به زبان انگلیسی مسلط است؟
  5. ترجمان چگونه به زبان انگلیسی مسلط است؟
  - الف. مثلاً: آیا فرد متکلم بومی زبان مقصد است یا تحصیلات خود را به این زبان سپری کرده است، اگر چنین است، چه مدت و در چه سطحی؟
  6. ترجمان چه مدت ترجمانی کرده است؟
  7. آیا ترجمان قبلاً در یک محیط حقوقی کار کرده است؟
  - الف. مثلاً: ترجمانی در چه نوع از پرونده‌ها و در چه محیط (های) حقوقی صورت گرفته است؟
  8. ترجمان در چه محیط‌هایی کار کرده است، در صورتیکه محیط حقوقی نباشد؟
  9. آیا ترجمان اصطلاحات حقوقی و مفاهیم حقوقی را که در جلسه استماع استفاده خواهند شد، درک می‌کند؟
  10. آیا ترجمان، طرفین، شاهدین، قاضی یا هر شخص دیگری را که در این موضوع دخیل هستند را می‌شناسد؟ اگر چنین است، چگونه؟
  11. آیا ترجمان با هیچ یک از حقایق در این موضوع آشنایی دارد؟ اگر چنین است، چگونه ترجمان به آن حقایق پی برده است؟
  12. آیا ترجمان شاهد بالقوه در این موضوع است؟

<sup>1</sup> قاضی حقوق اداری برای مشخص سازی اینکه آیا یک ترجمان غیر رسمی الزامات قانون OAC 21 را برآورده می‌کند یا خیر، کلیت معلومات ارائه شده در پاسخ به سوگند راستگویی شاهد را در نظر می‌گیرد. پاسخ به هر سوال واحد لزوماً فیصله‌کن نخواهد بود.

بازبینی سیاست OAC: تسهیلات ADA

فبروری 2021

صفحه 10



13. آیا ترجمان علاقه ای به نتیجه این موضوع دارد، چه بر اساس ملاحظات مالی، چه بر اساس وفاداری شخصی یا عوامل دیگر؟
14. آیا دلایل دیگری وجود دارد که مشارکت ترجمان در حفظ منافع هر یک از طرفین به ناکامی بیانجامد؟

بازبینی سیاست OAC: تسهیلات ADA  
فبروری 2021  
صفحه 11

